

Előfizetési árak:

Egész évre	12 frt
Félévre	6 "
Negyedévre	3 "
Egy hóra	1 "
— Egyes szám 4 kr. —	

Kiadóhivatal:

Pleits Fer. Pál könyvnyomdája
Nagybecskerek, Uri-utca 276. sz.,
hová az előfizetések és a lap
szétküldésére vonatkozó felszó-
lámlások intézendők.

TORONTÁL.

POLITIKAI ÉS TÁRSADALMI NAPILAP.

Szerkesztőségi iroda:

Nagy-Becskerek,
Zápolya-utca 1-6 szám,
hová a lap szellemi részét, illető
minden közlemény intézendő.

Hirdetések

a kiadóhivatalban fogadtatnak el
Azonkívül az összes hirdetési
irodáknak.

Megjelenik mindennap,
vasár- és ünnepnapok
kivételeivel.

Szélmalomharc.

Nagybecskerek, július 6.

Minden dologi komolysága mellett is mulatságos nézni a minden áron való ellenzékeskedőknek azt a kétségbeesett vergődését, melylyel az egyházpolitikai reformoknak minap megjelent végrehajtási utasításáról rosszat, kárhozasat igyekeznek kisütni. Nincs a nagyterjedelmű rendeletek szótengerében az a szokatlan kifejezés, melyen napokig el nem nyargalnának, nincs az a kissé elütőbb stílus fordulat vagy az az ujszerű közigazgatási intézkedés, mely minden jelentéktelensége mellett is szemet nem szurna az éleslátású „jóakaró” kritikusoknak. Önkéntelenül is a farkasról meg a farkányról szóló tanulságos mese jut az elfogulatlan olvasónak eszébe, ha látja, hogy kinlódnak ők a nagy reformmüve vonatkozó alaki intézkedések befekettetésén. Ha kifogytak a tárgyilagos érvekből, ha hivatott elmék százszor czáfolták meg ama hangulatkeltésre kiesztelt „vallási” meg „erkölcsi” argumentumokat, melyekkel a többé-kevésbé titkos klerikálisok a szabadelvű törvények ellen kifakadtak, ha látják, hogy semmiféle hazugság meg anticipando-rágalmazás többé ki nem fog a jobbelátású fők meggyőzésén, — hát nekimennek az alakiaknak és kifogásokat, sérelmeket keresnek ott, ahol a józan hazafias gondolkozásnak csupa öröme, megelégedésre lehet csak oka.

E szárnalmas szélmalomharcosok minden kicsinyes gáncoskodása nem ejtheti többet kétségbe a józan, becsületes magyart az iránt, hogy az október első napján életbelépő reformok mily nagy nemzeti haladást jelentenek. Az új anyakönyvvezetés az összes emberanyag nyilvántartását az állam kezébe szolgáltatja. Az egyseges házassági jog új egyesítő kötelékbe

fonja ez állam valamennyi polgárát. A házasságkötések megkönnyítése a különféle társadalmi osztályoknak belső egymásba olvasztását fogja elősegíteni, melyet az állam oly soká nélkülözött. Ez év október elsőjéig a magyar állampolgár megszülethetett, egybekelhetett, meg is halhatott a nélkül, hogy a magyar állam mint olyan minderről tudomást vett, anélkül, hogy az illető az ő magyar voltáról benyomást nyert volna. Az egyházak ezentul is kísérhetik híveiket a polgári élet minden nyilvánulásában, sőt p. o. az esketésnél határozottan meg van hagyva a tisztviselőnek, hogy vallási kötelezettségükre figyelmeztessék a házassálfeket. De nem szerepelhet az egyház többé mint egyedüli tényező oly téren, mely államhatósági funkciót igényel. A „fiskális érdek” e reformoknál ki van zárva. Ideális jelentőségük mellett a hatósági eljárás ingyenes volta is szól.

Oly reformok ezek, a melyek az egyháztól semmit el nem vesznek, de megadják az államnak mindazt, amit nagy nemzeti feladatok teljesítésére fogja ezentul nagyobb mértékben képesíteni.

Csak viaskodjanak a kánikulai szélmalomharcosok. Majd megúnják ők ezt is. Nemsokára megjön a belátás órája a tamáskodóknak és a mü-dühöngőknek is.

A két Starcevic. A horvát közjogi párt mint a „Magyarország” jelenté, tegnapi ülésén az 1883 ban hat esztendői börtönre ítélt Starcevic Dávidot egyhangú pártátározattal a párt körből kizárta. A kiszabadult fegyenc nagy bátyja, a magyarfaló Starcevic Antal, a ki a párt vezére, szolgáltatta erre a kövvelen okot az által, hogy levelet intézett a párt körhöz, mely tudatta, hogy olyan helyen, a hol öcsesét befogadják, ő maga nem jelenhetik meg. Tuskov képviselő erre megtette Starcevic Dávid kirekesztésére a formai indítványt, melyet egyhangulag elfogadták.

— Gondolod? folytatta Aurél. Csak hogy a dolog nem úgy van. Nekem nem lehet csak úgy nyakra före megházasodnom. Nekem először is roppant büszke családom van, akik mind a kamarásságra tartanak igényt, az asszonyok meg a csillag keresztre.

Nálunk az ilyen házasság harcot és háborút jelent. . . Másodszor a pénz. . .

— Vagy úgy?

— Nos: igen a pénz. A lány csinos, kedves és megzondolatlan: az ember a tenyerén hordaná az ilyen feleséget. Csak hogy a tenyerekre nem lehet lakást építeni. . . Magdának nincs egy gombnyi hozománya. nekem meg a fizetésem — jai! magamnak alig, hogy kifutja. Viágos volt előttem másnap reggel már, hogy bakot löttem, kétségbeesett bakot. Dölgig dühös oroszlaná fajultam, délután csendesen megadtam magam és bus szívvel látogattam meg Magdát. . . Egy házasság, melyet még az esküvő előtt megbán az ember.

— Szegény barátom.

— A konyhában találkoztunk. Magda ijedten sikoltott, mikor rám ösmert. Házi, kopott ruha volt rajta, a haja gubancosan tofakodott elő piros kendője alól és a lába. . . Végigfutott hátamon a hideg. Imádom a parányi lábakat, a formás gömbölyű bokát, az arisztokratikus cipőt. A Magdát nagy volt és száználomra méltó! Most láttam csak, milyen esetlen a lába. Esmembe jutott, hogy az este is titokban egyre sziszegett: alighanem a cipő szoritotta nagyon. Rattenetes rosszkezd fogott el: ez a lány nem a tegnapi bál szépség, akit én megkértem. Én azt a nagy selymes, törekeny lányt kértem meg, akinek lány minden vonása és tündöklő a haja, nem pedig ezt a katonaruhás, hétköznapi arcot, aki tortákat süt. . .

HIREK.

Tájékoztató.

Július 6. A betegsegélyző-egylet alap. ünnepe.
Július 12. A karinthiai énekkvintett hangversenye.
Augusztus 20. Az ipartestület záaszószentelése.

A gőzfürdő naponta reggeli 5 órától nyitva van nők részére kedden és pénteken délután.

— A miniszterelnök Nagybecskereken. Báró Bánffy Dezső miniszterelnök ma este kétnapi időzésre Nagybecskerekre érkezik.

— A honvédelmi miniszter Deszken. Báró Fejérváry Géza honvédelmi miniszter a tegnapi délutáni gyorsvonattal Szegedre érkezett, ahol veje, báró Gerliczi várta, akivel azonnal kikocsikázott a deszki birtokra. A miniszter ma délelőtt visszautazott Budapestre.

— A megyei árvaszék köréből. Dr. Michalovics Udón megyei árvaszéki elnök Crkveniczáról, ahol szabadságidejét töltötte, visszaérkezett Nagybecskerekre és ismét átvette hivatala vezetését.

— Károly Lajos főherceg Londonban. Londonból írják, hogy Károly Lajos főherceget és feleségét a windsori pályaudvaron a connaughti herceg fogadta, a ki a kastélyba kísérte. Windsorban a királyné szívélyesen üdvözölte vendégeit. A főhercegi pár tiszteletére adott ebédet a királynén és a vendégeken kívül résztvettek a görög trónörökös, Deym gróf londoni osztrák-magyar nagykövét és feleségét és az osztrák-magyar nagykövetség személyzete. A főhercegi pár tegnap a Hotel Elbermorne-ban fogadta a velszi herceget és feleségét, a yorki hercegi párt és a görög trónörökös. A főherceg és felesége ma megnézték London látnivalóit.

— Megégett gyermek. Péterfalva községben e hó 1-én kigyuladt Zonku Toma földmives háza és teljesen leégett. A nagy zavar-

— Tehát, hogy oldottad meg a csomót, kérdeztem felrázva elmékedéseiből.

— A csomót? Következőképen. . . Estére mint a vert hadsereg vonultam haza. Takorodót akartam fujni és ebben a perczen életem felét adtam volna azért a gyorsvonatért, mely egyszerbe az amerikai prairiek legközepére teremt vadonat idegen indiánok közé. Mindenféle furfangos cselet eszeltem ki, udvariasabbnál udvariasabbakat, de beláttam, hogy tisztességgel semmi módon sem szabadulhatok, akkor hát elhatároztam magam a leggyökerebbre. Irtam Elemérnek.

„Kedves barátom.

A mai szent-antali bálom a második négyest Magdával kéne táncolnom. De nem mehetek el, nevemben kérd fel őt.

Barátod

Aurél.”

Hirtelen átadtam egy szolgának a levelet s hogy elégssek magam mögött minden hidat, összeszedtem azok mókomat és elmentem a klubba, ahol éjfélig szerencsésen elvesztette a félóvi gázsimat. . . Bizonyos, hogy az a lány örülten szeret.

— Nos és. . .

— Nos — végre! Találkoztam vele a multkor, együtt voltunk egy kiránduláson. Sápadt volt, szenvedő, szavamra mondom, bántott a lelkiismeret. . . Kétségbeesésében férjhez ment egy medvéhez. Milyen boldogtalan lehet annak a maczkónak az oldalán, minden szava, minden tekintete elárulta. Igazán ezerszer megbántam, hogy azt az ostoba levelet megirtam. . . De a változhatatlant nem lehet helyreütni. . .

A vonat megállott egy kis vidéki állomásnál. Aurél felkapta köpenyegét és kiugrott a

A „TORONTÁL” TÁRSZAJA.

A szent-antali bál.

irta: Lovik Károly.

A minap kint jártam falun a hugomat meglátogatni. A vasuton találkoztam Auréllal, ama bizonyos barátok egyikével, akikkel csak novellisták találkoznak s akiknek mindig van valami elbeszélni valójok, melyről megengedik hogy kinyomattassék. Többi halandótársaink a vasuton árfolyamokról, Korsáról és a földalatti vilamos vasutról beszélgetnek, az irók a nők helyzetéről, összebogzott elbeszéléstárgyakról és érdekfeszítő regényexpozíciókról.

Az én barátom a következő dolgot mondta el: A mérnökbálon történt, vacsora után. Ott hagytuk a pezsgőt a poharakban, a mamát és a becsipett papát és kisieltünk, hogy legközelebb férközhessünk a cigány vonójához. A bál igen kedves és derék lefolyású volt. Vacsoráig a rendezők kaptak hajba a rendezendő négyeseken, vacsora végivel a cigányok az összetányérozott vagonon. A hosszú Tüske báró, aki egész este a nyakunkban lógott, egy perczre kipillantott a nagy-idaiakra, azalatt én hamar előhozakodtam a dologgal.

— Magda! igazán szeretem. Legyen a nőm. . .

Magda gondolkozni látszott, de a hosszú Tüske báró fürtei előtűntek az ajtóban és hirtelen azt válaszolta, — az az hogy semmit se válaszolt, hanem a kezembe tette a kesztyűs, gömbölyű kis kezét. . .

— Poupás — vettem én közbe egy ásitást fojtva el.

A hivatalos melléklet 136. számával.

ban megfeledeztek a szobában levő 8 hónapos csecsemőről, s így az a tűz áldozata lett. Hírlík, hogy a házat felgyújtották, a miért is a csendőrség nyomozásokat indított meg.

— **Eső.** A már szinte elviselhetlenné vált forróságot ma délfelé erős záporos enyhítette kissé. Jó félórát zuhogott az eső, aztán csendes permeteg váltotta fel, mely a délután folyamán többször megismétlődött.

— **Megzáfolt lemondás.** Temesvárról írják, hogy az a hír, hogy Molnár főispán leköszön, és hogy helyette Telbisz polgármestert nevezik ki főispánná, alaptalan. Illetékes helyen a dologról semmit sem tudnak.

— **A vajda temetése.** Érdekes cigánygyászt jelentenek Temesvárról a következőkben. A mehalai cigányok vajdája, Buócz Jóska tegnap 78 éves korában meghalt. A cigányok mélyen gyászolják öreg vajdájuk elhunytát. Mikor a haláleset beállott, a vajda szűkebb családjának tagjai a földre dobták magukat és hajukat tépdették. A vajda özvegyét, a 67 éves Buócz Katinkát ősi cigány-szokás szerint egy eperfához kötötték és a szegény asszonynak ott kellett állania egész napon át, kezében egy égő gyertyával. Éltet vagy italt nem adtak az asszonynak és ezért azzal kárpótolták, hogy időnként égő pipát adtak a szájába. A vajda holttestét vászonba göngyölték, azután a földre tették és nagy tégladaradot kötötték a nyakára. Az alkonyat beálltával nagy tüzet raktak a holttest körül és éjfélre 12 órákor megkezdődött a szellem-tánc, miközben a banda összes tagjai ordítottak. Ma reggel a holttestet, a téglával együtt fakoporsóba helyezték és egy bunkósbotot tettek a koporsóba, hogy a vajda a másvilágon védekezhessen a gonosz szellem ellen. Délben a holttestet a csóka erdő egyik félreeső helyén eltemették. A sir fölé az éjjel tüzet raktak, mely körül újra eljárták a szellem-táncot.

— **Egy fürdő pusztulása.** Irtózatossá felhőszakadás okozott mérhetetlen károkat a kies Csiz fürdőben. Reggel 6 és 7 óra között kezdett el esni az eső, előbb sűrű cseppekben, majd viharos zápor gyanánt, úgy, hogy a fürdőtelep közepén keresztül folyó, máskor alig egy méter széles Barackza patak kilencz órákor már 35–50 öl szélességben zúgó, rémitő gyors folyamává vált, melynek piszkos hullámai nyilsebességgel ragadták magukkal az apróbb háziállatokat, baromfiakat, butorokat, szálakat, kerítéseket és hidakat. A falu alsóbb helyein levő házak majd nem mind tönkrementek. Az ugynevezett belső-sor teljesen víz alá került. Igen nagy kárt okozott a felhőszakadás a fürdőtelepen is. A Tisza szélességével vetékedő Barackza itt volt legszélesebb. A Nedeczky-lak földszinti részébe, a Mária-lakba, az új alsó fürdőházba, az Altman, Koller üzletkebe és vendéglőkebe a Pazar-féle szanatórium alsóbb részeibe s más egyéb kevésbbé nevezetes épületekbe behatolt a víz. A fürdőtelep, a Pazar szanatórium s a Mária-lak romok parkjait tönkretette a szennyes ár. A vasuti síneket eddig nem lehetett megközelíteni s így nem tudják: nem okozott-e azokban is károkat a borzasztó felhőszakadás.

perronra. Az akáczerítés mögött már várt rá a két szürke.

*
Mánap visszatértem a fővárosba. Kissé megkéstem a bucsuzkodással és csak annyi időm maradt, hogy jegyet váltsak, kirántsak egy ajtót és bepattanjak a szakaszba. Mikor körülnéztem, meglepetve ismertem rá utitársaimra... Egy kövérés, jöképi ur ült az egyik szegletben a feleségével, pikét játszottak.

Magda volt az, az Aurél ideálja... Az asszonyka nagyon csinos volt, cseppet se sápadt, a kebléről pompás piros rózsák rittak le, kis kalapja kaczerar trónolt hajfürtein. Nagyon megörültünk egymásnak és a férje, aki sóváran nézgette szivaros tárczáját, örült, hogy kiszökhetik végre a folyosóra egy-két szippantásra... Egy időben nagyon bizalmasak voltunk Magdával és ő lehetne most az a bizonyos Nagyságos Asszony, akihez busszivű novellista létemre, későn kelt szerelmes leveleimet intézhettem volna... De nem intéztem.

A nagyságos asszony egy ideig mulattatott a nyári hódításával, az új lakásával és a bébéjükkel, aztán hirtelen fordulattal így szólt hozzám:

— Onnek barátja Aurél...

Halgatott egy pár pillanatig, aztán folytatta a férje után tekintve.

— Mondja meg Aurélnak, hogy megbántam a dolgot, keserűen megbántam.

— Megbánta? hüledeztem én.

— **Siketnéma intézet Temesvárott.** A temesvári siketnéma-intézet felügyelő bizottsága tegnap dr. Telbisz Károly kir. tanácsos, polgármester elnöke alatt ülést tartott, melyen elhatározták, hogy 30.000 frt költségen épületet állítsanak fel, amelyben az intézet elhelyezést nyer. A vallás- és közoktatásügyi miniszter azon kijelentését, hogy a hiányzó összeget hajlandó 5%-os kölcsönkép kiutalványozni, köszönettel vették tudomásul s elhatározták, hogy megkérlik a minisztert, hogy a felette magas kamatot 4 százalékra szállítsa le és hogy a tőke 1 százalékkal legyen törleszthető. Ha ezen kedvezmény megadatik, kész a város a kölcsön fölvételére, de csak akkor, ha az állam az 1500 frtnyi törlesztési részletből 500 frt évi törlesztési részletet hajlandó átvenni, úgy, hogy a város évenként 1000 frtot fizessen.

— **Az özvegy trónörökösne levele.** Budapestről írják, hogy Stefánia özvegy trónörökösne tegnap Tabódy József csász. és kir. kamaráshoz, mint a fehér kereszt egyet elnökéhez levelet intézett, melyben teljes megelégedését fejezi ki az egyesületnek Turóc-Szt. Mártonban és Rimaszombaton tartott sikerei felett. Az egyesület ugyanis a nevezett helyeken főkegyleteket létesített legutóbb.

— **Árpád sírhelyének felfedezése.** Ily cím alatt jelent meg petneházy Petényi Ottó emlékiratának IV-ik fejezete, melyben Béla király névtelen jegyzőjének, III. Béla király, Nagy Lajos és II. határjáró leveleinek, Czillej Borbála királyné, Zsigmond király, V. László, Mátyás király, Perényi Imre nádor a székesfehérvári schematizmus, Oláh Miklós, Schier Xistus, Rasid török történetíró, Bél Mátyás, Marsilács, Katona, Cuspiniannus és Timon történeti okmányai eredeti szövegének idézésével, minden kétséget kizárólag bizonyítja, hogy a magyar honalapító, Árpád vezért (miután 896-ban elfoglalta a tulajdonképeni Magyarországot) 907-ben bekövetkezett halála után az ó-budai (aquincumi) római aquaeductus nagy forrása tövében temették el. Ezen a 10-ik végétől a 18. század végéig, tehát 600 éven át terjedő történeti hitelességi adatok egybehangzó igazolásával ki mutatja, hogy a most ugynevezett Aquincumi római fürdő mellett létezett a valum Árpád: sírhalmja, melynek szomszédságában építette Szent István király a legelső magyar keresztény templomot: az Alba Ecclesiát. E legrégebbi szentegyháznak a török pusztítás után főmaradt romjait is bemutatja Petényi hiteles rajzban, a mely 1684-ből való, s történeti adatokkal bizonyítja, hogy a romok falait 1686-ban, a budai ostrom alkalmával, löpormalmomá alakították át, a melyet a legújabb időben az ugynevezett Aquincumi római fürdő nagy vendéglő épületévé Ecclesia alapfalaira van építve. Ezeket a nagybecsű felfedezéseket Petényi egy terjedelmes emlékiratban nyújtotta be a kormánynak, a törvényhozásnak, a székesfővárosnak és a hercegprímásnak a millennium

alkalmából megörökítendő Árpád-emlék alapkövetésének javaslatával.

— **A királygyakorlatok Zentán.** A király azeptember 26-án indul utnak Bánffy Hunyadról s Szegedet érintve az alföldi vasúton 28-án érkezik Zentára, hol az első honvéd lovas dandár 15 lovas századdal, Halasi Pál huszárezredes dandár parancsnok vezetésével, az eddigelé meg nem kísérelt uszó-lovas gyakorlatot szemléli meg. A gyakorlat akként történik, hogy a Tiszán, közvetlen Zenta alatt, hosszabb csónakok elé huszárlóvakat fognak be s a csónakban a legénység foglal helyet. A lovak így vonják át a csónakot a folyón. E szokatlan, de mindenesetre érdekes gyakorlatot már előzőleg Szegeden is gyakorolja az ott állomásozó III. honvédhuszárezred, mely a gyakorlaton is részt fog venni. Zentán a gyakorlatok 6 óra hosszat tartanak s onnét a király a gyakorlatok befejezése után távozik. — Zentán rendkívüli erővel készülnek a király fogadtatására. A rakpartot kiépítik, villamos világítást létesítenek, továbbá a főbb utcákat aszfalttal burkolják be.

— **Egy léghajós balesete.** A léghajózás a legkellemesebb sportok egyike volna, ha egy kis fogyatkozással nem bírna, és ez a talaj bizonytalansága. Ennek a fogyatkozásának most ismét áldozata van. A donvidéki Rostowból jelentik, hogy Krassinszky Kázmér jónévű léghajós ott szerencsétlenül járt. Iszonyatos magasságig emelkedett és a leereszkedésnél ernyőjét elsodorta a szél a Don folyó fölé. Szegény léghajós kábultan esett a folyóba és ott halálát is lelt.

— **Tanügyi kinevezés.** A vallás- és közoktatásügyi miniszter Schmidt Agoston békés csabai ág. ev. algimnáziumi rendes tanárt, a fehér-templomi állami főgimnáziumhoz rendes tanárnak nevezte ki.

— **Bismarck herceg állapota.** A legújabb hírek szerint Bismarck herceg egészségi állapota egyáltalán nem aggasztó és ennek bizonyossága az is, hogy Schweninger tanár Krup tanácsossal együtt északvidéki utra indul. Eisenberg doktor, Schweninger asszisztense, a kanczellár állapotát teljesen kielégítőnek mondja. A „Köln. Zeitg.“ azt írja a hercegről, hogy nevének halála óta gyakran voltak perezai, a mikor lelkileg igen levert volt. A 80-ik születésnap ünnepségei és a fogadások sokban hozzájárultak, hogy a herceg szellemileg foglalkozzék és közvetlen érintkezésbe lépjen tömegekkel, míg az északkeleti csatorna megnyitása előtt megkezdett irodalmi munkálkodás ismét hátrányos hatással volt rá. Egyes cikkek meglátszik a beteges ingerültség. Beavatottab körök határozottan állítják azonban, hogy Bismarck állapotában javulás állt be, de minden esetben a legnagyobb kímélésre van szüksége.

— **Telefonbetegség** Amerikából írják, hogy ott a telefont kezelő hivatalnokoknál egy új betegséget észleltek, melynek jelenségei a következők. A folytonos figyelő hallgatástól az igénybevett idegek meglazulnak, a fül folytonosan ing,

— **Megbűnhődtem,** de belő nyugodtam... Meggyónok magának: én a szegény Aurél leg szentebb érzeménnyel csunya játékokat üztem. Aurél az elmúlt télen megkért... de elmondom magának az egész dolgot.

— **Halgatom,** nagyságos asszonyom.

— **A mérnök-bál után** való nap délutánján volt. A himzselem előtt ütem az ablakban és mialatt szórakozottan tépegettem a pamutszálakat, töprengtem a bál éjszakán. Nem bírtam felelődni, hogy történhetett a dolog. Az a csepp pezsgő, a bál levegő, vagy a szórakozottság? Aurél megkért szupécárdás közben...

Mindig okos lányokat tartottak, a ki jó férjhez jut s akinek nem fogják elcsavarni a fejét, ahogy édes anyám a szerelmet nevezi. Tiszteletreméltó távolban tartottam azokat a fiatal embereket, akik óraszámra táncolnak és sületlenségeket fecsegnek. Az én köröm csupa komoly beszámítás a jövő fiatal emberekből állott. A farsang közepe óta egy szeszgyáros is udvarolt, akinek oldalán virágra többet költöttem volna, mint az Aurél egész fizetése. A szeszgyáros — a férjem.

— **Ah!**

— **A vesztlen akarta** úgy, hogy ép az nap délután kérte meg a kezemet. És én a legborzasztóbb kelepézébe jutottam... Egyre azon töprengtem: miért ép Aurél? Szeretem-e? Egy kevéssé, Jó táncos, ügyes fiatal ember, de más-

különb... Kissé alacsony, vagyontalan és az arca, az ép ellenszenves. Hogy elálmélkodott akkor is, hogy a konyhában látott... Néha az ember igazán ostoba...

Pár perc múlva belépett anyám és beszélt a szobába. Csendes mosolygott és jóakaróan simogatta a hajamat. Légy okos Magdám... A szalonban izgatottan várakozott a szeszgyáros. Odamentem hozzája és a fehér szegfűjét nézgettem, ő könyekig megindult és háladatos csókolgatta a kezemet: Tehát csakugyan?

Mint mondják többet? Egy pillanatig szántam az én szegény lovagomat, aki bizonyára kétségbeesett azalatt, de utóvégre az ilyen alkalom egyszer kínálkozik az életben és... Nyugodt lélekkel tehetem kezemet abba a munkás, pénzkereső tenyérbe. És belő is tettem...

— **Nos és?**

— **Es vége...** Aurélt a multkor láttam, szegény, igazán nem tudja szenvedéseit palástolni. Egész megtörött, bánatos és rosszkedvű. Képzelem helyzetét, mikor nem jelentem meg a szent antali bálon és a teremben elterjedt a híre, hogy menyasszony vagyok... Nézze kérem, vigasztalja meg a szegény fiút, mondja meg neki, hogy emléke él a szívemben és a mi szerelmünk csalfa álom volt, de édes, bübajos álom, melyet el nem feledünk soha, soha!

később fejfájás járul hozzá, végre a dobhártya sebes lesz. Ezek folytán Amerikában a szolgálatban most már három óránként váltogatják a tisztviselőket.

—x— „The Gresham“ életbiztosítótársaság Londonban. E társulat 46. évi jelentése, mely az 1894. évi december 31-én befejezett üzletéről szól és a részvényesek 1895. évi április 7-én tartott rendes közgyűlése előterjesztett, rendelkezésünkre állván, következő főpontjait közöljük. Az 1894. évi évben 9233 kötvény 78,736.000 korona tőkeösszege lett kiállítva. A díjbevételek, levonva a visszbiztosításért fizetett összeget, korona 20.134,473-35 fillére rugtak, mely összegben a korona 3.246,109-48 fillért tevő első évi díjak bebefoglaltaknak. A kamatszámra mérlegelt a lefolyt üzleti évben korona 5.185,149-58 fillért tett ki, és a társaság jövedelmét a díjbevételekkel együtt korona 25.319,668-13 fillerre emelte. A társaság az elmúlt évben korona 10.045,965-94 fillért utalványozott oly követelések alapján, melyek életbiztosítási kötvényekből eredtek. Lejárt kifizetési és vegyes biztosításokra korona 2.006,340-83 fillért, visszavásárlásokra 1.331,648-02 fillért fizetett ki a társaság az elmúlt évben. A biztosítási és járadékalkapok a lefolyt üzleti évben korona 6.974,567-50 fillerre gyarapodtak. Az aktívák főösszege 1894. december 31-én korona 138.416475-63 fillerre rugtak. Tőkebefektetések: korona 738,543-02 fillér angol állami papirokban, korona 395,581-25 fillér indiai és gyarmati kormányok értékeiben, korona 25.897,993-23 fillér idegen államok értékpapiraiban, korona 6203,650-94 fillér vasuti részvények, elsőbbségek és garantáltak, korona 56.068,964-48 fillér vasuti és egyéb kölesönkötvényekben, kor. 18.287,406-14 fillér a társaság ingatlanaiiban (ezek között vannak a társaság budapesti és bécsi háza), korona 6.590,663-75 fillér jelzálogokban és korona 24.233,672-82 fillér különböző értékekben.

Kimutatás

A „Torontálmezei Takaré- és Hitelbank“ 1895. évi június havi forgalmáról.

Pénztári betétek

Állása május hó végével	964675 26
betétek június hóban	199531 69
összesen	1164206 95
visszafizetések június hóban	111837 61
Állása június hó végével	1052369 34

Leszámitolási üzlet

Állása május hó végével	1006710 88
leszámitoltott június hóban	320365 29
összesen	1327076 17
visszleszámitoltott és visszafizetett június hóban	251070 69
A tőke állása június hó végével	1076005 48

Előlegek értékpapirokra

Állása május hó végével	12274 —
kiadások június hóban	350 —
Állása június hó végével	12624 —

Ingatlan kölcsönök

Állása május hó végével	65402 55
visszafizetések június hóban	40 —
Állása június hó végével	65362 55

Pénztári forgalom

egyenleg május hó végével	7685 01
bevételek június hóban	908940 03
összesen	916625 04
kiadások június hóban	894195 29
egyenleg június hó végével	22429 75

Táviratok.

Zichy expedíciója Bokkarában.

Budapest, július 6. (A „Torontál“ eredeti távirata.) Gróf Zichy Jenőt a bokkarai emir fogadta. A palota előtt díszőrség volt. Az emir dísztermében várakozott, leültette vendégét, tudakozódott Madjarliról, azaz Magyarországról és a királyról. A fogadtatás alatt láthatatlan zenekar játszott. Az emir Zichynek az aranycsillag-rendet ajándékozta, mit Zichy remek órával viszonozott, erre pedig az emir arcképét küldte neki ezzel az aláírással: „Barátságból Bokkara dicő emirje.“

Elhalasztott hajóavatás.

Budapest, július 6. (A „Torontál“ eredeti távirata.) Triesztből telegrafálják, hogy a Wien partvédő hajó vízrebocsátása máról elmaradt, mert a hajógyár kijelentette, hogy az eső és bóra miatt nem vállal felelősséget.

Munkások gyűlése.

Budapest, július 6. (A „Torontál“ eredeti távirata.) A fehérítőtőmunkások és munkások holnap gyűlést tartanak, amelyen a szocializmus ellen akarnak állást foglalni.

A fűszerkereskedők kérelme.

Budapest, július 6. (A „Torontál“ eredeti távirata.) A fűszerkereskedők egyesülete februárban kérvénnyel fordult a pénzügyminiszterhez, a fővámvizsgáló raktáraiban elhelyezett vámárak raktárdíjának leszállítását, továbbá a fűszeráraknak zárt helyiségekben való elhelyezését kérve. A miniszter megígérte, hogy a díjak leszállítását illető kérelmet lehetőleg teljesíteni fogja, a másik kérelem tárgyában a fővámigazgató intézkedett saját hatáskörében.

Lueger kifakadásai.

Budapest, július 6. (A „Torontál“ eredeti távirata.) Bécsből telegrafálják, hogy udvari körökben fölülte neheztelnek Lueger magyarellenes kirohanásáért. Ez a neheztelés legközelebb hivatalos formában is kifejezésre jut.

A millenniumi díszmenet.

Budapest, július 6. (A „Torontál“ eredeti távirata.) A Nemzeti Salon a Vágó Pál által tervezett millenniumi történelmi felvonulás ügyében tegnap ülést tartott. Elhatározták, hogy a kormányhoz, Széll Kálmánhoz és Wekerléhez memorandumot nyújtanak be a díszmenet megvalósítása érdekében. A napokban szétküldik a felhívást az ország törvényhatóságaihoz, egyesületeihez, országos mozgalom megindítása végett. A díszmenet legalább is félmiljóba kerül.

Szerkesztői üzenetek.

Verus. Tehát önnek nem tetszik, hogy Nagybecskerekben aynyi sokan nézték a balletet. Hosszu cikkben korbolja a közönséget, tőlünk meg azt követeli, hogy adjuk ki ezt a cikket. Szívesen megtennők, ha el tudnók képzelni, hogy fogadják legyen. Így volt ez mindig és úgy lesz sokáig, hogy a közönség nyáron unja a komolyabb szellemi élvezeteket, de szívesen ragadja meg az alkalmat érzelmi csiklandozására, szívesen eltűrvén meg azt a pokoli meletet is, mely a színházban való tartózkodást oly kellemetlenné teszi.

Sok igazat mond, de a formája miatt nem közölhetjük.

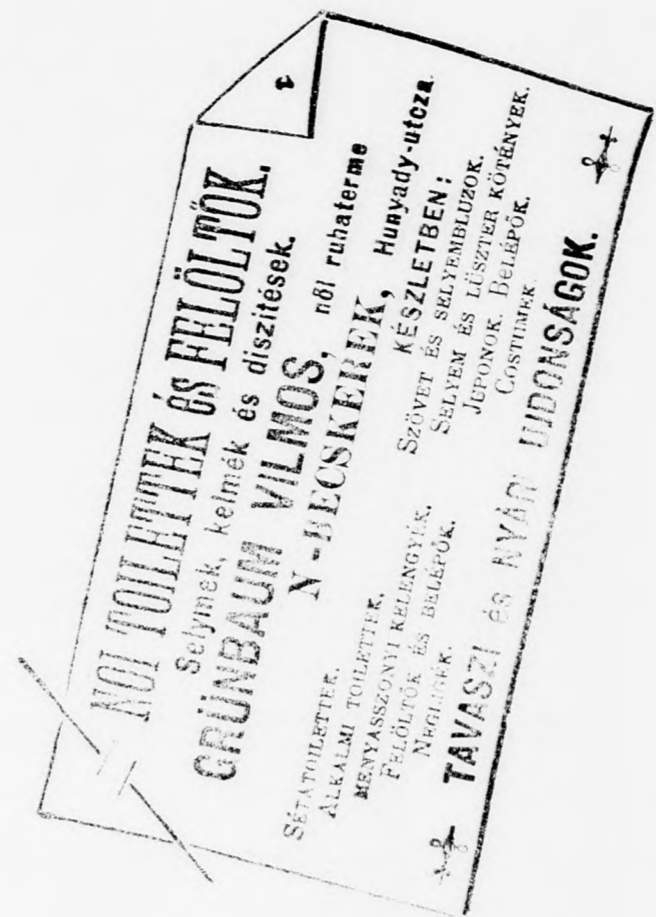
R. Ugyan kérem ne tessék nyári versiket írni. Hát nem elég kellemetlen hónap így is a július.

Zs. 1. Carmen Sylva. 2. Az első cikket nem követte a második. Miért? Udv!

D. urnak helyben. Marienbadba többnyire a kővér emberek mennek. Vannak köztük szőkék, barnák és feketék, sőt vörösek is.

T-y. Marcel Prevost „Demi-vierges“ cz. regénye nem jelent meg magyarul.

Nyilttér.*



* Az e rovat alatt közölttekért nem vállal felelősséget a szerkesztő.

Felelős szerkesztő: Dr. Brájler Lajos.
Helyettes szerkesztő: Kabos Bertalan.

Hirdetések.

Dr. GOLDMANN JOZSEF

köz- és váltó ügyvéd

IRODÁJA

Nagybecskerek, fő utca 37. (Kupuszarovits (515-11) féle-ház.)

Tinct. capsici compos.
Ezen Horgony-Pain-Expeller néven is ismeretes, igazán népszerű házi szer most már 25 év óta legjobb fájdalomcsillapító bedörzsölésnek fenyesen bebizonyított. A föld összes országában nagy elterjedést és biztos hatása következtében minden oldalról oly elismerést talált, hogy minden betegnek joggal ajánlható.

A Tinct. capsici compos.
(Horgony-Pain-Expeller)
kimagasló állását a fájdalomcsillapító bedörzsölések között diadalmasan megtartotta, különféle felbujtás és utánzatok dacára; ez bizonyára a legjobb bizonyíték arra nézve, hogy a közönség igen jól meg tudja különböztetni a jót a rossztól.

Hogy értéktelen utánzatot ne kapjunk, bevásárlás alkalmával vedjegyünkre, a vörös horgonyra figyelendő és minden üveg ezen jegy nélkül, mint nem valódi visszautasítandó. A gyógyszerárakban kapható 40 kr., 70 kr. vagy 1 frt. 20 krajárban üvegként; Budapesten **Török József** gyógyszerésznél.

Richter-féle gyár Rudolstadtban, Thüringiában.

15-20.17

SCHLICK féle vasöntede- és gepgyár-részvény-társaság BUDAPESTEN.

Gyár és irodák: VI. ker., külső váci ut 29-35. Városi iroda és raktár: Podmaniczky-utca 14.

Gőz- és járgány cséplő-készületek, számos első díjjal kitüntetve. SCHLICK-féle szab. 2 és 3 vasu ekék, mélyítő és egytetemes acél-ekék.

eredeti SCHLICK- és VIDATS-féle egyvasu ekék, talajmivelő eszközök

Schlick-féle szab. „BALADÁS“ sorbavető gép

Takarmánykészítő gépek, darálók, őrlőmalmok és mindenféle gazdasági gépek. Eredeti amerikai kévekötő és marokrakó arató-gépek és fakaszáló-gépek, szállítható mezői vasutak stb.

Előnyös fizetési feltételek. Legjutányosabb árak. Árjegyzékek ingyen és bérmentve. (333-12.6)

1037. szám 1895.

Árverési hirdetmény.

Alolított község előjárósága részéről közhirre tétetik, hogy R.-Écska község mint erkölcsi testület tulajdonát képező vadászati jog 1895. évi július hó 14. esetleg 21-én mindenkor reggel 10 órakor R.-Écska község házában megtartandó nyilvános árverésen hat egymásután következő évre a legtöbbet ígérőnek hárbe adni fog.

A vadászati jognak gyakorlására bérbe adandó terület körülbelül 3500 cat. holdat tesz ki, mely terület R.-Écska és Lukácsfalva községek határában fekszik.

A bérlet 1895. évi július hó 1-én veszi kezdetét mely naptól az esetleges bérleti idő számíthatni fog.

Kikáltsági ár egy évre 100 frt szóval egyszáz forint.

Árverelni kívánók tartoznak az árverés megkezdése előtt a kikáltsági árnak 10%-át óvadékképpen a község előjáróságánál letenni, mely óvadék, a bérlet utolsó részletében elszámoltatik.

Árverési vevő köteles a bérlet után esedékes bérletösszeget előleges évi részletekben készpénzben pontosan befizetni.

A vadászati jog bérlete az 1883. évi XX. t. czben jelzett intézkedések szerint gyakorolható, azon kivétellel, hogy a bevetett területeken a lóhátani hajtóvadászat tilos.

Kelt R.-Écskán, 1895. évi június hó 30-án.

Vulkán Samu, jegyző. Buczú Gruja, bíró.

Árlejtési hirdetmény.

Czrepaja község előjárósága ezennel közhirre teszi, miszerint a község tulajdonát képező község ház, jegyzői lak és községi iskola épületek renoválása illetve tartozása árlejtés útján a legolcsóbb vállalkozónak f. évi július hó 11-én tartandó nyilvános árlejtésen fog kiadni. Kikáltsági ár 1177 frt.

Felhívtnak mindazok, kik ezen munkákat elvállalni óhajtják, miszerint a fent kitett napon, vagy személyesen vagy pedig írásban a kikáltsági ár 10%-ának befizetése mellett az árlejtésen részt venni sziveskedjenek.

Más egyéb feltételek a községi irodában a hivatalos órák alatt megtudhatók.

Község előjárósága

!Pénz!
földekre és házakra
a legolcsóbb kamatok mellett

a legkisebb összegtől a legmagasabbig közvetítetik.
A visszafizetés tetszés és tehetség szerint történhetik.

Pontos és gyors keresztülvezetés felett mindenki meggyőződve lehet és szolgálók minden e szakmába vágó felvilágosítással bérmentve.

Együttal ajánlom magamat mindennemű állami és magánsorsjegyek, arany és ezüst pénzek, idegen bankjegyek méltányos bevásárlása és eladására, nemkülönbén mindennemű szelvények beváltására.

141-26.16

Igervények minden huzásra.

Részletlevelek valamennyi sorsjegyekről.

I. nagybecskereki váltó- és bizományi tüzlet

Kadelsburger L.



Ezennel van szerencsénk a n. é. közönség becses tudomására hozni, hogy Nagybecskereken Torontálmege részére egy

főraktárt

nyitottunk és ennek vezetésével Fuchs Sándor urat bíztuk meg.

Ezen főraktárunkban a legelőnyösebben ismert mindennemű

világos és sötét söreink

ugy hordókban mint amerikai patent palaczkokban fejtvé eredeti árainkban kapható.

ELSŐ MAGYAR RÉSZVÉNY SERFÖZDE
BUDAPEST — KÖBÁNYA.

244-x.16

409. szám. kig. 895.

Árlejtési hirdetmény.

A partosi község háznak ujonnan építésére vonatkozó tervezete és költségvetése 1096/15311/895. sz. törvényhatósági határozattal jóváhagyatván, ez okból alolított előjáróság 3965 frt 53 krnyi összeggel, Partos község házában ez évi július hó 14-ének d. e. 9 órájára árlejtést hirdet.

Ere építést vállalni szándékozók azal hivatnak meg, hogy zárt ajánlataikat 10% bánatpénzzel ellátva fenti napig az előjárósághoz nyújtsák be, mert később érkezettek figyelembe nem vétetnek

Az építkezésre vonatkozó tervek s egyéb feltételek a község ház irodájában betekinthezők.

Partoson 1895. évi július hó 2-án.

(508-3.2)

Az előjáróság.

Hunyady- (fő-) utca

a nagybecskereki takaré- és előleg-egylet épületében.

(Ezelőtt Kovács S.-féle gyógyszerár.)

Hunyady- (fő-) utca

a nagybecskereki takaré- és előleg-egylet épületében.

(Ezelőtt Kovács S. féle gyógyszerár.)

ROTHMILLER TIVADAR

uri- és női-ruhaterme

ezentul

Hunyady- (fő-) utca

a nagybecskereki takaré- és előleg-egylet épületében.

(Ezelőtt Kovács Sándor-féle gyógyszerár.)

Hunyady- (fő-) utca

a nagybecskereki takaré- és előleg-egylet épületében.

(Ezelőtt Kovács S.-féle gyógyszerár.)

Hunyady- (fő-) utca

a nagybecskereki takaré- és előleg-egylet épületében.

Ezelőtt Kovács S.-féle gyógyszerár.)

382-x.8